

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 80 (1954)  
**Heft:** 5

**Illustration:** "Du Bappe dä Polizischt wotts mir nöd glaube das Du mit 80 Kilometer dur dOrtschaft gfahre bischt!"

**Autor:** [s.n.]

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Wenn Sie wirklich gut essen wollen, dann . . .

**Hotel „Rössli“  
Balsthal**

P. Wannenwetsch  
Tel. (062) 27416

## Birkenblut für Ihre Haare Wunder tut

So urteilen unsere Kunden:

Als langjährige Kundin möchte ich Ihnen endlich einmal mitteilen, was für Erfahrungen ich mit Birkenblut gemacht habe. War schon vor 20 Jahren begeistert von dem feinen Haarwasser. Einige Jahre im Ausland habe ich mir das Birkenblut nachsenden lassen. Auch die ältere Generation will nett aussehen, und so freut man sich, wenn man schöne Haare hat. Ich hätte die üppigsten Haare von allen seinen Kundinnen, sagte mir ein Coiffeur. Daß meine Haare mit Naturwellen nicht zu trocken werden, gebe ich Birkenblut darauf, und sie trinken dies förmlich. Wenn ich in Z.... so viele Frauen mit ausgetrockneten Haaren sehe und ihre Dauerwellen wie Wolle anzusehen sind, dann möchte ich sie am liebsten ansprechen und ihnen Birkenblut empfehlen. MK. Z.

Alpenkräuterzentrale am St. Gotthard Faido



## LANCOFIL

ist Wolle und Baumwolle

schon in  
der Faser

gemischt, also vor dem Spinnen.

Anstatt sich zu scheuern, verstärken sich die beiden Fasersorten.

Daher viel solider als Wolle,  
viel wärmer als Baumwolle.

TRÜB & CO. AG. USTER

# DIE FRAU



gen. Erinnerst Du Dich noch der netten Situationen, wo man schließlich doch im Strumpf dastand oder -saß und den Schuh aus dem Ueberschuh knübelte, indes eine rosa Großzehenspitze neckisch aus dem Hauchdünnen herausguckte, denn das nylongesegnete Zeitalter war damals noch nicht angebrochen.

Uebrigens bin ich mit «den Schuhen am Arm» durchaus nicht allein, nein — geradezu international. Ich habe vor wenigen Tagen gelesen, daß in den nordischen Ländern diese Maßnahme gäng und gäbe sei. Wenn die Norwegerin irgendwohin geht, wo sie von der Locke bis zur Schuhspitze schön sein will, hängt sie sich den Extraschuhbeutel neben das Abendtäschchen an den Arm.

Dieser norwegische Extraschuhbeutel hat es mir angetan. Wie wäre es, wenn wir jetzt an die Weihnachtsarbeiten für 1954 gingen? Wir sind doch allemal zu spät, ämel ich! Und jetzt hätten wir Zeit, unsere Phantasie walten zu lassen. Ich denke an eine elegante, längliche Hülle mit rundem Bödeli, aus Stoff oder farbigem Leder gearbeitet. Oder aus buntem Bast gehäkelt, schwarz-silbern für die Großmama, zum Pelzmantel passend für die Mutter usw., wir haben zum Glück Zeit.

Wenn Dir, Bethli, in Deinem geschäftigen Tagesablauf mein Schuhbeutel manchmal unkummlig wäre, wüßte ich noch einen andern Rat, den Du den Schuhfabrikanten unterbreiten magst. Unsere Großmütter trugen schwarze Stoffüberschuhe, etwas elefantenhaft, und mit drei Schnallen zum

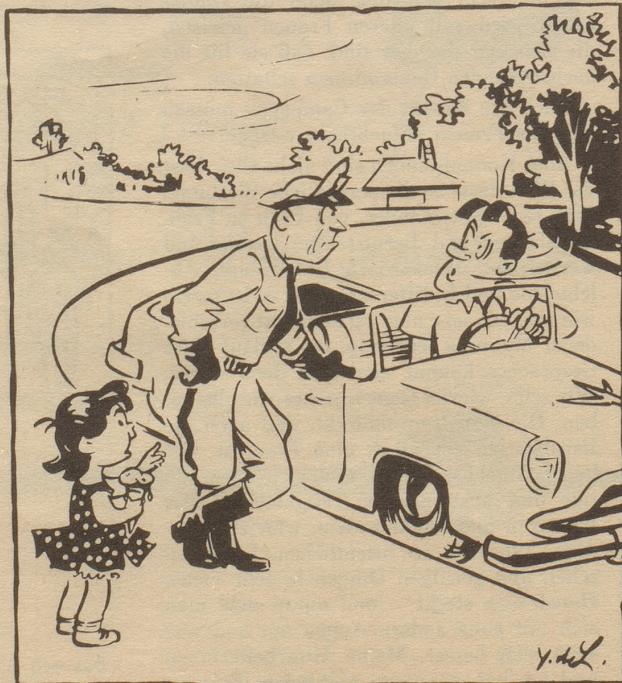
einhaken, aber mollig und warm. Wie wäre es, wenn diese Idee modifiziert wieder aufgegriffen würde? Unten mit Gummi galochiert, oben aus modischem, farbigem Tuch, mit Reißverschlüssen vorne und hinten. Das entspräche vielleicht Deinem Wunschtraum.

Trudi

### Intérieur helvétique

Jetzt ist so richtiges Fondue-Wetter, und weil ein Fondue-Fraß eigentlich eine gesellschaftliche Angelegenheit ist, lud ich meine Freundin ein.

Die Soirée begann vielversprechend. Die Kinder harrten mit gezückten Gabeln. Die Fondue kam auf den Tisch und erwies sich als ein voller Erfolg. Alle waren begeistert. Mein Theobald — der Sachverständige — strahlte vor Behagen während er Fäden zog. Ein Freund des Hauses streckte im Vorbeigehen seine Nase in unsern Kraal und zog sie nicht eher zurück, bis daß auch er gekostet und immer wieder gekostet hatte. Wie gesagt, ein voller Erfolg. Alles war in Butter, bis — ja eben bis meine Freundin nach dem Rezept fragte. Ich erklärte ihr die Reihenfolge, vom Knoblauchzinggen bis zu der Prise Pfeffer am Schluß. O jee, da fiel mir ein, daß ich ja diese Prise Pfeffer vergessen hatte. In meiner Herzenseinfalt bekannte ich meinen Fehlritt unverzüglich. Das war aber ganz lätz! Also meinen Theobald hätte ich hören sollen! Der streute mir nachträglich eine Prise Pfeffer auf meinen Hausfrauenstolz. Auf Halbmast verzog ich mich mit der blankgeleckten Schüssel



«Du Bappe dä Polizischt  
wotts mir nöd glaube das  
Du mit 80 Kilometer dur  
d Ortschaft gfahre bisch!»